

## CLAIM AMENDMENTS:

Claims 1-14 (cancelled)

15. (new) A tempering device for slicing an object in a microtome, the device comprising:

- a cryostat;
- an object carrier disposed in said cryostat for holding the object;
- an object head cooperating with and supporting said object carrier;
- a temperature adjustment means disposed in said object head to heat or cool the object;
- a guiding carriage cooperating with said object head to advance the object prior to slicing;
- operating means supply connected to said temperature adjustment means to heat or cool the temperature adjustment means; and
- a guidance mounted on or in said guiding carriage, said guidance bearing said operating means supply in a displaceable manner, said guidance oriented substantially parallel to a direction of advance of said guidance carriage to lead said operating means supply away from said object head.

16. (new) The tempering device of claim 15, wherein said operating means supply is guided away from a lower side of said temperature adjustment means.

17. (new) The tempering device of claim 15, wherein said operating means supply comprises a liquid supply, a liquid discharge, and at least one cable connection.
18. (new) The tempering device of claim 15, wherein said guidance comprises at least one tube guided via three line guides.
19. (new) The tempering device of claim 18, wherein an inside of said at least one tube serves as said operating means supply.
20. (new) The tempering device of claim 15, wherein said guidance comprises three individual guidances, wherein two individual guidances constitute a liquid supply and a liquid discharge and one individual guidance is for at least one cable connection.
21. (new) The tempering device of claim 18, wherein said tube comprises metal and said line guides comprise a plastic material.
22. (new) The tempering device of claim 15, wherein said operating means supply travels through at least one elastic arc between said temperature adjustment means and said guidance to permit orientation of said object carrier through pivoting same relative to said guiding carriage.
23. (new) The tempering device of claim 15, wherein said operating means supply exits said guidance on a rear side of said guiding carriage and passes, through a large elastic arc, to a holder disposed on an inner wall of said cryostat.

24. (new) The tempering device of claim 23, further comprising at least one coupling for separating a portion of said operating means supply which extends within said cryostat.
25. (new) The tempering device of claim 15, wherein said temperature adjustment means comprises an evaporator cooler.
26. (new) The tempering device of claim 15, wherein said temperature adjustment means comprises a heat exchanger.
27. (new) The tempering device of claim 15, wherein said temperature adjustment means comprises at least one Peltier element.
28. (new) The tempering device of claim 26, wherein said temperature adjustment means comprises at least one Peltier element which communicates with said object carrier to discharge heat or cold, wherein said heat exchanger communicates with said Peltier element to discharge heat.